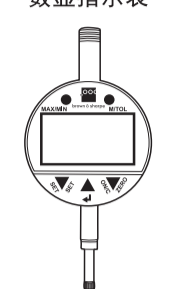


brown & sharpe
since 1833

Instruction Manual
Mode d'emploi
Gebruiksaanleitung
操作说明书

Digital Indicator
Indicateur à cadran numérique
Indicador de digital
数显指示表



2323 Reach Road
Williamsport, PA 17701
United States
brownsharpe.com
customer@brownsharpe.com

Modification rights reserved BME202504003

brown & sharpe
since 1833

2323 Reach Road
Williamsport, PA 17701
United States
brownsharpe.com
customer@brownsharpe.com

Modification rights reserved BME202504003

Declaration of conformity and confirmation of traceability of the values
Thank you very much for your confidence in purchasing this product. We herewith certify that it was manufactured and inspected in our workshop. We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with standards and technical data as specified in our sales documents (instruction manual, leaflet, catalogue). In addition, we certify that the measuring equipment used to check this product refers to national master standards. The traceability of measuring values is guaranteed by our Quality Assurance. Patent pending.

Quality Assurance

Déclaration de conformité et confirmation de la traçabilité des valeurs
Nous vous remercions de la confiance témoignée par l'achat de ce produit. Nous certifions par la présente qu'il a été fabriqué et inspecté dans nos ateliers. Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est conforme aux normes et aux données techniques spécifiées dans nos documents de vente (manuel d'instructions, prospectus, catalogue). Par ailleurs, nous attestons que l'équipement de mesure utilisé pour contrôler ce produit est conforme aux normes nationales de référence. La traçabilité des valeurs mesurées est garantie par notre Assurance Qualité. Brevet en instance.

Assurance Qualité

Declaración de conformidad y confirmación de la trazabilidad de los valores
Muchas gracias por su confianza al adquirir este producto. Certificamos que fue fabricado e inspeccionado en nuestro taller. Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto cumple con las normas y datos técnicos especificados en nuestros documentos de venta (manual de instrucciones, folleto, catálogo). Además, certificamos que el equipo de medición utilizado para verificar este producto cumple las normas maestras nacionales. La trazabilidad de los valores de medición está garantizada por nuestra Garantía de Calidad. Patente en trámite.

Garantía de calidad

符合标准声明以及价值可追溯性确认
非常感谢对所购买产品的信任。我们由此来证明它是由我们工厂生产以及检验。我们声明对产品符合我们的销售文件（产品说明书、传单、目录）负责。另外，我们保证检查此产品的测量设备参照国家标准。测量值的可追溯性由我们的质量保证。专利申请中。

质量保证

Garantee
We guarantee this instrument against any fault of design, manufacture or material for a period of 18 months from the date of purchase. Any repair work carried out under the guarantee conditions is free of charge. Our responsibility is limited to the repair of the instrument or, if we consider it necessary, to its free replacement. The following are not covered by our guarantee: batteries and damage due to incorrect handling, failure to observe the instruction manual, or attempts by any non-qualified party to repair the instrument; any consequences whatever which may be connected either directly or indirectly with the instrument supplied or its use.

Garantie
Nous garantissons cet instrument contre tout défaut de conception, de fabrication ou de matériau pendant une période de 18 mois à compter de la date d'achat. Toute opération de réparation effectuée dans le cadre de la garantie est gratuite. Notre responsabilité se limite à la réparation de l'instrument ou, si nous le jugeons nécessaire, à son remplacement gratuit. Les éléments suivants ne sont pas couverts par notre garantie: les piles et les dommages dus à une manipulation incorrecte, au non-respect du manuel d'instructions ou à toute tentative de réparation de l'instrument par une personne non qualifiée; toutes conséquences, qu'elles soient, liées directement ou indirectement à l'instrument fourni ou à son utilisation.

Garantía
Garantizamos este instrumento contra cualquier defecto de diseño, fabricación o material por un periodo de 18 meses a partir de la fecha de compra. Cualquier trabajo de reparación realizado bajo las condiciones de garantía es gratuito. Nuestra responsabilidad se limita a la reparación del instrumento o, si lo consideramos necesario, a su reemplazo gratuito. No están cubiertos por nuestra garantía: las pilas y los daños causados por una manipulación inadecuada, incumplimiento del manual de instrucciones, o intentos de reparación por personas no calificadas; cualquier consecuencia, directa o indirecta, relacionada con el instrumento suministrado o su uso.

保证
本仪器自购买之日起18个月内，保证无任何设计、制造或材料上的故障。在保修条件下的任何维修工作都是免费的。我们的责任仅限于维修仪器，如果我们认为有必要，可免费更换仪器。以下情形不在保修范围：电池；以及由于不正确的使用带来的损坏；不遵守说明书或任何非我司专业人员试图修理仪器。其直接或间接与导致提供的仪器产生的相关后果将不予以保修。

WARNING:

- INGESTION HAZARD: This product contains a button cell or coin battery.
- DEATH or serious injury can occur if ingested.
- KEEP new and used batteries OUT OF REACH of CHILDREN.
- Seek immediate medical attention if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.

Safety Precautions

- This product is not a toy and contains small parts. Close supervision is necessary when this unit is used near children or operated by children.
- For cleaning, use a soft dry cloth. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- Batteries should never be short-circuited, disassembled, deformed or come in contact with extreme heat or flames.

AVERTISSEMENT:

- RISQUE D'INGESTION: Ce produit contient une pile bouton ou une pile monnaie.
- La MORT ou des blessures graves peuvent survenir en cas d'ingestion.
- GARDER les piles neuves et usagées HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.
- Consultez immédiatement un médecin si vous pensez qu'une pile a été avalée ou insérée à l'intérieur d'une partie du corps.

Precauciones de seguridad

- Este producto no es un juguete y contiene piezas pequeñas. Se requiere una supervisión estricta cuando esta unidad se utiliza cerca de niños o sea operada por ellos.
- Para la limpieza, utilice un paño suave y seco. No coloque ni guarde el aparato donde pueda caerse o ser arrastrado a una bañera o lavabo.
- Retire y recicle o desheche inmediatamente las pilas usadas de acuerdo con las normativas locales. NO tire las pilas a la basura doméstica ni las incinerar.
- Las pilas nunca deben cortocircuitarse, desmontarse, deformarse ni entrar en contacto con calor extremo o llamas.

警告

- 吞食危险：本产品含有纽扣电池或硬币电池。
- 吞食可能导致死亡或重伤。
- 请将新旧电池放在儿童接触不到的地方。
- 如果怀疑电池被吞食或插入身体任何部位，请立即就医。

安全预防措施

- 本产品并非玩具，包含小部件。在儿童附近使用或由儿童操作本产品时，必须密切监督。
- 请使用柔软干布清洁。请勿将本产品放置或存放在可能掉落或被拉入浴缸或水槽的地方。
- 请取出并立即根据当地法规回收或处置旧电池。请勿将电池丢弃到生活垃圾中或焚烧。
- 电池绝不能短路、拆卸、变形或接触极热或火焰。

Description / Description / Descripción / 描述

- Lifting cap
- MAX/MIN/DELTA(TIR) mode or Measurement unit
- Display
- Data output
- Set ABS/INC or Preset
- Clamping
- Measuring spindle
- Measuring probe M2.5 or 4-48-UNF
- Battery compartment
- Set tolerance or Reverse counting sense
- Analogue display
- Set zero or ON/OFF
- Send data

- Capuchon de levage
- Mode MAX/MIN/DELTA(TIR) ou Unité de mesure
- Affichage
- Sortie de données
- Réglage ABS/INC ou Préréglage
- Serrage
- Broche de mesure
- Sonde de mesure M2.5 ou 4-48-UNF
- Compartment de la pile
- Réglage de la tolérance ou Sens de comptage inverse
- Affichage analogique
- Mise à zéro ou ON/OFF
- Envoi de données

- Tapa de elevación
- Modo MAX/MIN/DELTA(TIR) o Unidad de medida
- Pantalla
- Salida de datos
- Configurar ABS/INC o preajuste
- Sujeción
- Husillo de medición
- Sonda de medición M2.5 o 4-48-UNF
- Compartimento de la pila
- Ajustar tolerancia o Invertir sentido de conteaje
- Indicador analógico
- Configurar cero o Encendido/Apagado
- Enviar datos

- 提升帽
- 最大/最小、最大-最小值之差或测量单位
- 显示屏
- 数据输出
- 绝对/相对测量或预置值
- 固定套管
- 测杆
- 测头M2.5或4-48-NUF
- 电池仓
- 设置公差或改变测量方向
- 模拟显示
- 置零或开/关机
- 发送数据

MAX Max value mode
Mode valeur maximale
Modo valor máximo
最大值

MIN Min value mode
Mode valeur minimale
Modo valor mínimo
最小值

TIR Delta
Delta
Delta
最大值与最小值之差

TOL Activated the tolerance mode, set tolerance
Permet d'activer le mode Tolérance et de régler la tolérance
Activar el modo tolerancia, configurar tolerancia
启用公差模式，设置公差

Upper tolerance value
Valeur de tolérance supérieure
Valor de tolerancia superior
上公差

Lower tolerance value
Valeur de tolérance inférieure
Valor de tolerancia inferior
下公差

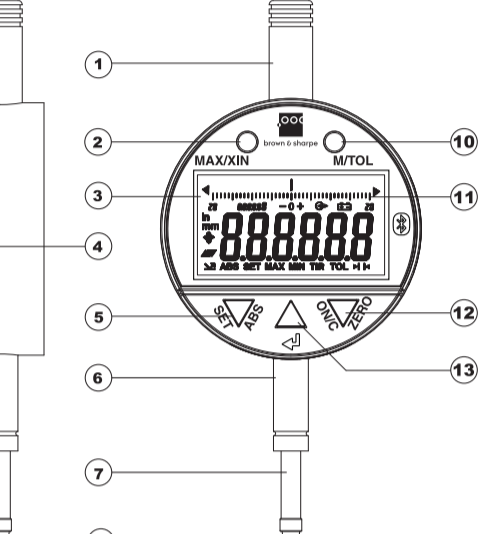
Low Battery, if ≤ 2.7 V
Pile faible, si ≤ 2.7 V
Batería baja, si ≤ 2.7 V
低电量提示, 当 ≤ 2.7 V

Data transfer (measured value to digital output)
Transfert de données (valeur mesurée vers sortie numérique)
Transferencia de datos (valor medido a salida digital)
数据传输(测量的值到数据输出)

Capture of the reference value
Capture de la valeur de référence
Captura del valor de referencia
捕捉参考值(实测值大于设置的上公差时闪烁)

Reverse counting sense (+)
Sens de comptage inverse (+)
Sentido de conteo inverso (+)
正向计数 (+)

Reverse counting sense (-)
Sens de comptage inverse (-)
Sentido de conteo inverso (-)
反向计数 (-)



Precautions / Précautions / Precauciones / 警惕

Do not dismantle
Ne pas démonter
No desmontar
不得拆机


Do not use electric marking tool
Ne pas utiliser de marqueur électrique
No utilizar herramienta de marcado eléctrica
不得使用电动工具做标记

MAX Max value mode
Mode valeur maximale
Modo valor máximo
最大值

MIN Min value mode
Mode valeur minimale
Modo valor mínimo
最小值

TIR Delta
Delta
Delta
最大值与最小值之差

TOL Activated the tolerance mode, set tolerance
Permet d'activer le mode Tolérance et de régler la tolérance
Activar el modo tolerancia, configurar tolerancia
启用公差模式，设置公差



Upper tolerance value
Valeur de tolérance supérieure
Valor de tolerancia superior
上公差

Lower tolerance value
Valeur de tolérance inférieure
Valor de tolerancia inferior
下公差

Low Battery, if ≤ 2.7 V
Pile faible, si ≤ 2.7 V
Batería baja, si ≤ 2.7 V
低电量提示, 当 ≤ 2.7 V

Data transfer (measured value to digital output)
Transfert de données (valeur mesurée vers sortie numérique)
Transferencia de datos (valor medido a salida digital)
数据传输(测量的值到数据输出)

Capture of the reference value
Capture de la valeur de référence
Captura del valor de referencia
捕捉参考值(实测值大于设置的下公差时闪烁)

Reverse counting sense (+)
Sens de comptage inverse (+)
Sentido de conteo inverso (+)
正向计数 (+)

Reverse counting sense (-)
Sens de comptage inverse (-)
Sentido de conteo inverso (-)
反向计数 (-)

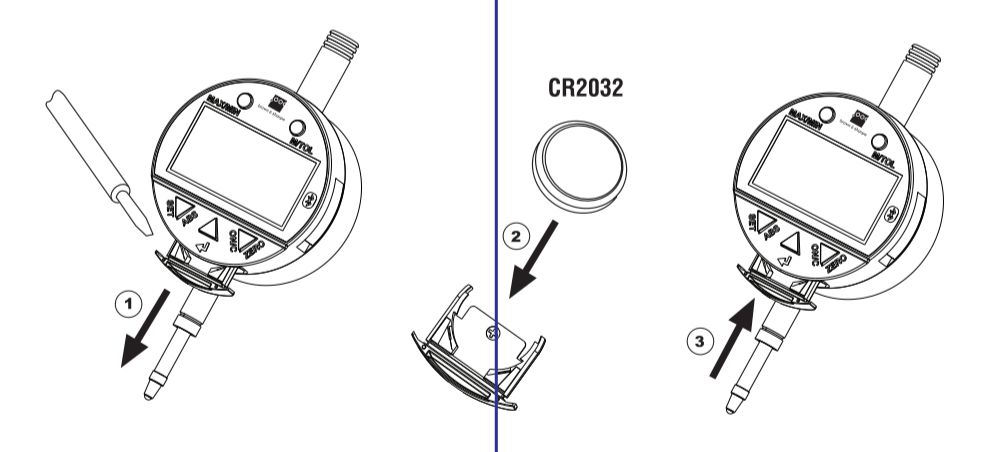
Reverse counting sense (+)
Sens de comptage inverse (+)
Sentido de conteo inverso (+)
正向计数 (+)

Reverse counting sense (-)
Sens de comptage inverse (-)
Sentido de conteo inverso (-)
反向计数 (-)

Do not drop
Ne pas laisser tomber
No dejar caer
不得跌落

Do not expose to major temperature variations
Ne pas exposer à des grandes variations de température
No exponer a grandes variaciones de temperatura
不得暴露在较大的温度变化环境中

Battery replacement / Remplacement de la pile / Reemplazo de la batería / 更换电池



As soon as the warning «low battery» appears.
Dès que l'avertissement « pile faible » apparaît.
Tan pronto como aparezca la advertencia «batería baja».
一旦出现低电量的警告，就需要更换电池

Technical data / Données techniques / Datos técnicos / 技术参数

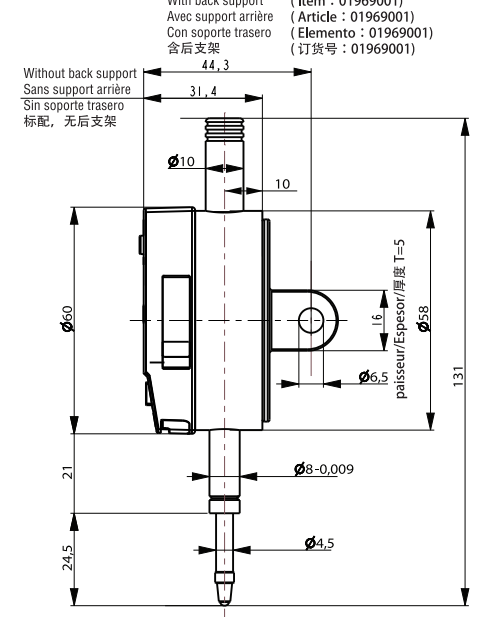
SN N° 订货号	Range Gamme Rango 量程	Resolution Résolution Resolución 分辨率	Repeatability Répétabilité Repetibilidad 重复性	Max Error Erreur Max. Error máximo 最大误差	Data output Sortie de données Salida de datos 数据输出
B01939003	12,5 mm (.5")	0.01(.0005")	10 µm	20 µm	Bluetooth Bluetooth 蓝牙
B01939004	12,5 mm (.5")	0.01(.0005")	10 µm	20 µm	/
B01939005	12,5 mm (.5")	0.001(.00005")	2 µm	4 µm	Bluetooth Bluetooth 蓝牙
B01939006	12,5 mm (.5")	0.001(.00005")	2 µm	4 µm	/

* SN B01939003 and B01939005 are two kinds of data output. Please follow the "data output mode" process if choose different way.

* Les produits SN B01939003 et B01939005 ont deux types de sortie de données. Veuillez suivre le processus « Mode de sortie de données » si vous choisissez un autre mode.

* SN B01939003 and B01939005 tienen dos tipos de salida de datos. Por favor, siga el proceso de "modo de salida de datos" si elige una manera diferente.

* SN B01939003和B01939005有两种数据输出模式(内置蓝牙或USB数据线)，若需选择不同的传输类型，请根据“数据输出模式”步骤进行设置。



IP rating: Standards: GB/T-18761, EN ISO 463
Measuring force: Max 0.9N
Display: LCD, height of digits 11mm
Measurement unit: Metric / Inch
Maximum preset (0.01mm resolution): 999.99mm / 9.9995 in
Maximum preset (0.001mm resolution): 999.999mm / 9.99995 in
Average consumption: 80µA
Average battery life: 6'000 hours
Power: 1x 3V Lithium battery, type CR2032, 230mAh
Working temperature: +10°C to +40°C
Storage temperature: -10°C to +60°C
Fixing and space envelope: 8h6 (3/8"), 148g
Weight: 148g
Origin: Made in China

Clasificación IP: Estándares: GB/T-18761, EN ISO 463
Fuerza de medición: Máx. 0.9 N
Pantalla: LCD, altura de los dígitos 11 mm
Unidad de medida: Métrica / Pulgada
Preajuste máximo (resolución 0.01 mm): 999.99 mm / 9.9995 pulg.
Preajuste máximo (resolución 0.001 mm): 999.999 mm / 9.99995 pulg.
Consumo medio: 80 µA
Duración media de la batería: 6'000 horas
Alimentación: 1x pila de litio de 3 V, tipo CR2032, 230 mAh
Temperatura de trabajo: +10°C to +40°C
Temperatura de almacenamiento: -10°C to +60°C
Fijación y envolvente espacial: 8h6 (3/8"), 148 g
Peso: 148 g
Origen: Hecho en China

Indice IP: Normes: GB/T-18761, EN ISO 463
Force de mesure: Max. 0.9 N
Affichage: LCD, hauteur des chiffres 11 mm
Unité de mesure: Métrique / Impériale
Préréglage maximal (résolution de 0.01 mm): 999.99 mm / 9.9995 po
Préréglage maximal (résolution de 0.001 mm): 999.999 mm / 9.99995 po
Consommation moyenne: 80 µA
Autonomie moyenne de la pile: 6'000 heures
Alimentation: 1 x 3V Lithium 3 V, type CR2032, 230 mAh
Température de fonctionnement: +10°C to +40°C
Température de stockage: -10°C to +60°C
Fixation et enveloppe d'espace: 8h6 (3/8"), 148 g
Poids: 148 g
Origine: Fabriqué en Chine

IP等级: 标准: GB/T-18761, EN ISO 463
测力: 最大0.9N
显示屏: LCD, 字高11mm
测量单位: 公制/英制
最大预置值(0.01mm分辨率): 999.99mm / 9.9995英寸
最大预置值(0.001mm分辨率): 999.999mm / 9.99995英寸
平均功耗: 80µA
电池平均寿命: 6000小时
电池: 3V 锂电池 型号CR2032 230mAh
工作温度: +10°C 至 +40°C
存储温度: -10°C 至 +60°C
夹持轴套和互换范围: 8h6(3/8"), 148g
重量: 148g
原产地: 中国制造

IP54
GB/T-18761, EN ISO 463
Max. 0.9 N
LCD, hauteur des chiffres 11 mm
999.99 mm / 9.9995 po
999.999 mm / 9.99995 po
80 µA
6'000 heures
1 x 3V Lithium 3 V, type CR2032, 230 mAh
+10°C to +40°C
-10°C to +60°C
8h6 (3/8"), 148 g
Fabriqué en Chine

IP54
GB/T-18761, EN ISO 463
最大0.9N
大LCD, 字高11mm
公制/英制
999.99mm / 9.9995英寸
999.999mm / 9.99995英寸
80µA
6000小时
3V 锂电池 型号CR2032 230mAh
+10°C 至 +40°C
-10°C 至 +60°C
8h6(3/8"), 可互换M2.5(4-48-UNF)测头(符合DIN878)
148g
中国制造

* SN B01939003 and B01939005 are two kinds of data output. Please follow the "data output mode" process if choose different way.

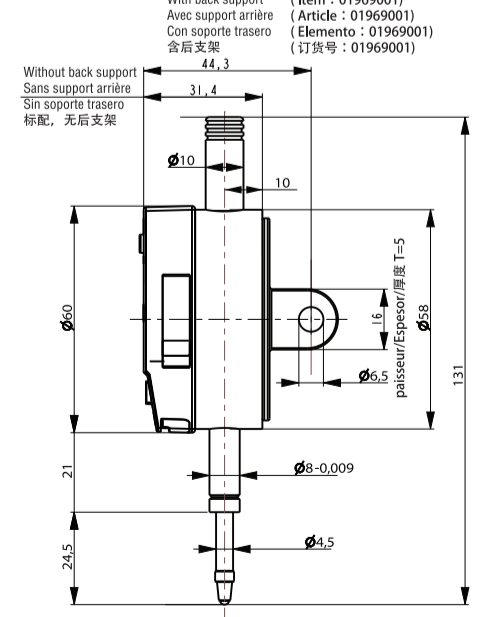
* Les produits SN B01939003 et B01939005 ont deux types de sortie de données. Veuillez suivre le processus « Mode de sortie de données » si vous choisissez un autre mode.

* SN B01939003 and B01939005 tienen dos tipos de salida de datos. Por favor, siga el proceso de "modo de salida de datos" si elige una manera diferente.

* SN B01939003和B01939005有两种数据输出模式(内置蓝牙或USB数据线)，若需选择不同的传输类型，请根据“数据输出模式”步骤进行设置。

With back support (Item: 01969001)
Avec support arrière (Article: 01969001)
Con soporte trasero (Elemento: 01969001)
后盾支架 (订货号: 01969001)

Without back support (Item: 01969001)
Sans support arrière (Article: 01969001)
Sin soporte trasero (Elemento: 01969001)
标配, 无后盾 (订货号: 01969001)



Button functions / Fonctions des boutons / Funciones de los botones / 按键功能

- Press and release, $t \leq 1s$
Presser et relâcher, $t \leq 1s$
Presionar y soltar, $t \leq 1s$
按下后松开, $t \leq 1$
- Press and hold down, $t > 1$
Presser et maintenir, $t > 1$
Presionar y soltar, $t > 1$
按下后保持, $t > 1$
- Press and hold down, Presser et maintenir, Presionar y soltar, Mantener presionado, 按下后保持, $t > 1$

Data transfer / Transfert de données / Transferencia de datos / 数据传输

- Press and release, $t \leq 1s$
Displayed on the screen once
Presser et relâcher, $t \leq 1s$
S'affiche une fois à l'écran
- Press and hold down, $t > 1s$
se muestra en la pantalla una vez
按下后松开, $t \leq 1$
此时会在屏幕上跳闪一次

Data Output mode / Mode de sortie des données / Modo de salida de datos / 数据传输模式

bluo means send the data to data-viewer by bluetooth.
bluoff means send the data to data-viewer by USB cable.

bluo signifie que les données sont envoyées à l'afficheur de données par Bluetooth.
bluoff signifie que les données sont envoyées à l'afficheur de données par câble USB.

bluo significa enviar los datos al visor de datos por bluetooth.
bluoff significa enviar los datos al visor de datos por cable USB.

bluo 表示采用内置蓝牙将数据发送到Data-viewer软件
bluoff 表示采用USB接口数据线将数据发送到Data-viewer软件

Switching ON / Mise en marche / Encendido / 开机

In dormant mode, move the spindle to switch it on again.
En mode Veille, déplacer la broche pour allumer l'instrument.
En modo de reposo, mover el husillo para encenderlo nuevamente.
在休眠状态, 移动测杆可以直接开机

Changing from in to mm / Passage de po à mm / Cambio de pulg. a mm / in 转换成 mm

In tolerance or Max/Min/TIR mode, the instrument cannot change units.
En mode Tolérance ou Max/Min/TIR, il n'est pas possible de changer l'unité de l'instrument.
En modo de tolerancia o Máx./Min./TIR, el instrumento no puede cambiar las unidades.
当仪表处于公差或Max/Min/TIR模式时, 不能切换单位。

Zero-setting / Mise à zéro / Puesta a cero / 零点设置

In relative mode, the instrument cannot reset to zero.
En mode Relatif, l'instrument ne peut pas être remis à zéro.
En modo relativo, el instrumento no puede reiniciar a cero.
在相对测量模式下, 仪表无法置零

Measurement direction / Sens de mesure / Dirección de medición / 测量方向

In tolerance or Max/Min/TIR mode, the instrument cannot change measurement direction.
En mode Tolérance ou Max/Min/TIR, il n'est pas possible de changer le sens de mesure de l'instrument.
En modo de tolerancia o Máx./Min./TIR, el instrumento no puede cambiar la dirección de medición.
当仪表处于公差或Max/Min/TIR模式时, 不能切换测量方向。

ABSOLUTE mode / Mode Absolu / Modo ABSOLUTO / 绝对模式

In absolute mode, the instrument will keep its reference in memory even if the instrument is switched OFF (not if you extract the battery).
En mode Absolu, l'instrument conservera sa référence en mémoire même s'il est éteint (sauf si la pile est retiré).
En modo absoluto, el instrumento mantendrá su referencia en memoria aunque se apague el instrumento (no si se extrae la pila).

In tolerance or Max/Min/TIR mode, the instrument cannot change measurement mode.
En mode Tolérance ou Max/Min/TIR, il n'est pas possible de changer le mode de mesure de l'instrument.
En modo de tolerancia o Máx./Min./TIR, el instrumento no puede cambiar el modo de medición.
当仪表处于公差或Max/Min/TIR模式时, 不能切换测量模式。

In absolute mode, even if the instrument is switched OFF, the zero point will be stored in memory (except if you extract the battery).

Preset / Préréglage / Preajuste / 输入预制值

Inputting a preset value
Saisir une valeur prédéfinie
Introducir un valor preajustado
输入一个预制值

Next digit
Chiffre suivant
Digito siguiente
下一位数字

Save PRESET value
Enregistrer la valeur prédéfinie
Guardar valor preajustado
保存预制值

Set to zero and exit
Mettre à zéro et quitter
Poner a cero y salir
置零并退出预制

Custom shutdown time / Temps d'arrêt personnalisé / Tiempo de apagado personalizado / 自定义自动关机时间

01: the instrument will switch off after non-use for 1 hour
99: the instrument will switch off after non-use for 99 hours

01: L'instrument s'éteindra au bout de 1 heure de non utilisation
99: l'instrument s'éteindra au bout de 99 heures de non utilisation

01: El instrumento se apagará después de 1 hora de inactividad
99: El instrumento se apagará después de 99 horas de inactividad

01 表示指示表关屏休眠后, 1个小时后自动关机
99 表示指示表关屏休眠后, 99个小时后自动关机

Auto OFF / Arrêt automatique / Apagado automático / 自动关机

After 20 minutes of non-use, display turns off, but the zero-setting is retained. To switch it on again, move the measuring spindle.

After a non-use of 1 hour in DORMANT Mode, the instrument switches off completely. To switch it on again, press the «ON/C» button. A reset to zero is required.

In ABS mode, the instrument will switch off after non-use for 1 hour and will memorise the zero-setting.

Au bout de 20 minutes de non utilisation, l'affichage s'éteint, l'affichage s'éteint, mais le réglage du zéro est conservé. Pour le réactiver, déplacer la broche de mesure.

Au bout de 1 heure de non utilisation en mode VEILLE, l'instrument s'éteint complètement. Pour le rallumer, appuyer sur le bouton «ON/C». Une remise à zéro est nécessaire.

En mode ABS, l'instrument s'éteindra au bout de 1 heure de non utilisation et mémorisera le réglage du zéro.

Resolution of analog display / Résolution de l'affichage analogique / Resolución del indicador analógico / 模拟显示分辨率

This is only used for digital indicator with a resolution of 0.001mm.
Uniquement pour les indicateurs numériques avec une résolution de 0,001 mm.
Esto solo se utiliza para indicador digital con una resolución de 0,001 mm.
这个仅适用于数字千分表(0.001mm).

Resolution of analog display (0.002mm)
Résolution de l'affichage analogique (0.002mm)
Resolución del indicador analógico (0.002mm)
模拟显示分辨率 (0.002mm)

Resolution of analog display (0.004mm)
Résolution de l'affichage analogique (0.004mm)
Resolución del indicador analógico (0.004mm)
模拟显示分辨率 (0.004mm)

Resolution of analog display (0.01mm)
Résolution de l'affichage analogique (0.01mm)
Resolución del indicador analógico (0.01mm)
模拟显示分辨率 (0.01mm)

Max, Min Measurement / Delta(TIR) / Mesure Max, Min / Delta(TIR) / Medición Máx, Mín / Delta(TIR) / 最大值/最小值/最大值与最小值之差

Max value
Valeur max.
Valor máximo
实测最大值

Min value
Valeur min.
Valor mínimo
实测最小值

Delta value
Valeur delta
Valor delta
实测最大值与最小值之差

Zero reset
Remise à zéro
Puesta a cero
重新置零

Inputting tolerance limits / Saisir les limites de tolérance / Introducción de límites de tolerancia / 输入公差极限

Input the lower tolerance limit
Saisir la limite de tolérance inférieure
Introducción del límite inferior de tolerancia
输入下公差

Input the upper tolerance limit
Saisir la limite de tolérance supérieure
Introducción del límite superior de tolerancia
输入上公差

Save PRESET value
Enregistrer la valeur prédéfinie
Guardar valor preajustado
保存预制值

When the set lower tolerance is greater than the upper tolerance, the system returns to the lower tolerance setting mode.

Data transmission parameters / Paramètres de transmission des données / Parámetros de transmisión de datos / 数据通讯协议

Characteristics	Caractéristiques	Características	特征
Data 4800 Baud	Données 4 800 bauds	Datos 4800 Baudios	波特率 4800
Parity even	Parité Paire	Paridad par	奇偶校验 even
Start bit 1	Bit de départ 1	Bit de inicio 1	起始位 1
Stop bit 2	Bit d'arrêt 2	Bit de parada 2	停止位 2
Data 7 bits ASCII code	Données Code ASCII 7 bits	Datos Código ASCII de 7 bits	数据 7 位 ASCII 码
Data transmission is followed by <CR> <LF>	La transmission des données est suivie par <CR> <LF>	La transmisión de datos va seguida de <CR> <LF>	数据传输跟随 <CR> <LF>

In tolerance measurement mode, capture of the reference value (▲, ▼) do not flash when the measuring value in the tolerance.

If the measurement result is greater than the upper tolerance, the symbol (▶) is flashing.
Similarly, if the measurement result less than lower tolerance, the symbol (◀) is flashing.

En mode de mesure de tolérance, la capture de la valeur de référence (▲, ▼) ne clignote pas lorsque la valeur de mesure est dans la tolérance. Si le résultat de la mesure est supérieur à la tolérance supérieure, le symbole (▶) clignote.
De même, si le résultat de la mesure est inférieur à la tolérance inférieure, le symbole (◀) clignote.

En el modo de medición de tolerancia, la captura del valor de referencia (▲, ▼) no parpadea cuando el valor medido está dentro de la tolerancia. Si el resultado de la medición es superior a la tolerancia superior, el símbolo (▶) parpadea.
De manera similar, si el resultado de la medición es inferior a la tolerancia inferior, el símbolo (◀) parpadea.

在公差测量模式下, 当实测值在公差设定范围内, 捕捉参考值符号不会闪烁。
当▶闪烁时, 表示测量结果大于设定的上公差。
同理, 当◀闪烁时, 表示测量结果小于设定的下公差。

This manual is applicable to / Ce manuel s'applique à / Este manual es aplicable a / 本说明书适用于

Model	Resolution	Interface
B01939003	12.5 mm (.5") 0.01(.0005")	Bluetooth
B01939004	12.5 mm (.5") 0.01(.0005")	Bluetooth
B01939005	12.5 mm (.5") 0.001(.00005")	Bluetooth
B01939006	12.5 mm (.5") 0.001(.00005")	Bluetooth

Data transmission parameters / Paramètres de transmission des données / Parámetros de transmisión de datos / 数据通讯协议

Request	Description	Answer example
?<CR>	Request to send the displayed value Demande l'envoi de la valeur affichée Solicitar enviar el valor mostrado 请求发送显示的值	4.78<CR><LF>
ID?<CR>	Requests the instrument's article number Demande le numéro d'article de l'instrument Solicita el número del artículo del instrumento 请求仪器的产品号	00530320<CR><LF>
SN?<CR>	Request for the product serial number Demande le numéro de série du produit Solicita el número de serie del producto 请求仪器的序列号(SN号)	3V050101<CR><LF>
VER?<CR>	Request for the programme version Demande la version du programme Solicita la versión del programa 请求程序版本	V1.5<CR><LF>
UNI?<CR>	Request for the current unit - mm or in. Demande l'unité actuelle - mm ou po. Solicita la unidad actual - mm o pulg. 请求当前的单位-毫米或英寸	MM<CR><LF>
MM<CR>	Sets the instrument in mm. Régler l'instrument en mm. Establece el instrumento en mm. 以毫米为单位设置仪表	<CR><LF>
IN<CR>	Sets the instrument in inch. Régler l'instrument en pouces. Establece el instrumento en pulgadas. 以英寸为单位设置仪表	<CR><LF>
CLR<CR>	Sets the instrument to 0 Régler l'instrument sur 0 Establece el instrumento a 0 将仪表置零	<CR><LF>
BAT?<CR>	1 = tension OK, 0 = too low 1 = tension OK, 0 = trop faible 1 = tensión correcta, 0 = demasiado baja 1 = 电压 OK, 0 = 太低	0<CR><LF>

2323 Reach Road, Williamsport, PA 17701, United States
brownsharpe.com

customer@brownsharpe.com

since 1835

Bluetooth

Bluetooth